

Thứ Sáu, 25-9-2026. Năm A
Tuần 25 Thường Niên

Lc 9, 18-22 Luke 9:18-22
Các con nói Ta là ai? (Lc 9,20)

One day, a homeowner noticed a crack in the foundation of his house. An inspection identified the problem: the house was slowly sinking! What could be done to fix it? In the end, contractors recommended inserting long steel beams under the basement floor to connect it to the bedrock. That way, the foundation could support the house.

When Jesus asked the apostles, “Who do you say that I am?” he was encouraging them to build their lives on the bedrock, the stable foundation, of who he is (Luke 9:20). Peter replied that Jesus was “the Christ of God” (9:20), the long-awaited Messiah who would save his people. That sounds like the right footing, doesn’t it?

So why would Jesus rebuke Peter and instruct his disciples not to tell anyone? Because he knew that he was going to suffer, be rejected, and killed. He knew his disciples were going to need an unshakable foundation to endure these events, and he wanted to give them time to develop it. In other words, Peter’s good beginning needed to go deeper.

Over time, as Peter and the others matured in their faith, they understood more clearly who Jesus is and exactly what kind of Messiah and Savior he would become. Those “steel beams” of their faith needed to extend deeper into the earth to shore up their “house” and connect it more firmly to the bedrock.

How is your foundation? There’s so much more that Jesus can teach you as you spend

Một ngày nọ, một chủ nhà nhận thấy một vết nứt ở móng nhà mình. Sau khi kiểm tra, người ta đã xác định được vấn đề: ngôi nhà đang từ từ lún xuống! Vậy phải làm gì để khắc phục? Cuối cùng, các nhà thầu đề nghị đặt những thanh thép dài dưới sàn tầng hầm để nối nó với nền đá. Bằng cách đó, móng nhà có thể nâng đỡ được ngôi nhà.

Khi Chúa Giêsu hỏi các tông đồ: “Các con nói Ta là ai?”, Ngài đang khuyến khích họ xây dựng cuộc sống của mình trên nền tảng vững chắc, nền móng kiên cố, là chính Ngài (Lc 9,20). Phêrô trả lời rằng Chúa Giêsu là “Đức Kitô của Thiên Chúa” (9,20), Đấng Mê-sia được mong đợi từ lâu, Đấng sẽ cứu chuộc dân Ngài. Điều đó nghe có vẻ là một nền tảng đúng đắn, phải không?

Vậy tại sao Chúa Giêsu lại quở trách Phêrô và dặn các môn đệ không được nói cho ai biết? Bởi vì Ngài biết rằng Ngài sẽ phải chịu khổ, bị từ chối và bị giết. Ngài biết các môn đệ của mình sẽ cần một nền tảng vững chắc để chịu đựng những biến cố này, và Ngài muốn cho họ thời gian để phát triển nền tảng đó. Nói cách khác, sự khởi đầu tốt đẹp của Phêrô cần phải đi sâu hơn.

Qua thời gian, khi Phê-rô và những người khác trưởng thành trong đức tin, họ hiểu rõ hơn Chúa Giêsu là ai và Ngài sẽ trở thành Đấng Mê-sia và Đấng Cứu Thế như thế nào. Những “thanh xà thép” của đức tin họ cần phải cắm sâu hơn vào lòng đất để củng cố “ngôi nhà” của họ và kết nối nó vững chắc hơn với nền móng.

Nền tảng của bạn như thế nào? Chúa Giêsu có thể dạy bạn nhiều điều hơn nữa khi bạn dành

time in his presence and ponder his word. He wants you to develop a firm, stable foundation so that you can trust him even when you face the most difficult suffering. He wants you to have utmost confidence that God's hand is on your life. And he wants you to experience lasting peace even when everything around you seems unsure.

Today, let Jesus ask you, "Who do you say that I am?" Take the time to sit in his presence, maybe with your Bible, and let him help you answer that question. As your knowledge of Jesus deepens, your foundation will be connected ever deeper, right down to the bedrock!

"Jesus, you are my firm foundation. Help me root myself deeply in you."

thời gian ở trong sự hiện diện của Ngài và suy ngẫm lời Ngài. Ngài muốn bạn xây dựng một nền tảng vững chắc, ổn định để bạn có thể tin cậy Ngài ngay cả khi đối mặt với những đau khổ khó khăn nhất. Ngài muốn bạn có niềm tin tuyệt đối rằng bàn tay của Chúa đang ở trên cuộc đời bạn. Và Ngài muốn bạn trải nghiệm sự bình an lâu dài ngay cả khi mọi thứ xung quanh bạn dường như không chắc chắn.

Hôm nay, hãy để Chúa Giêsu hỏi bạn, "Các con nói Ta là ai?" Hãy dành thời gian ngồi trong sự hiện diện của Ngài, có thể với Kinh Thánh của bạn, và để Ngài giúp bạn trả lời câu hỏi đó. Khi sự hiểu biết của bạn về Chúa Giêsu sâu sắc hơn, nền tảng của bạn sẽ được kết nối ngày càng sâu sắc hơn, ngay đến tận nền móng!

Lạy Chúa Giêsu, Chúa là nền tảng vững chắc của con. Xin giúp con bén rễ sâu trong Chúa.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.